

## **Exame Final Nacional de Espanhol**

### **Prova 547 | 2.ª Fase | Ensino Secundário | 2017**

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho

Duração da Prova: 120 minutos. | Tolerância: 30 minutos.

13 Páginas

---

Utilize apenas caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta.

É permitida a consulta de dicionários unilingues ou bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corretor. Risque aquilo que pretende que não seja classificado.

A prova é constituída por três grupos.

A prova inicia-se com a compreensão do oral.

Para cada resposta, identifique o grupo e o item.

Apresente as suas respostas de forma legível.

Apresente apenas uma resposta para cada item.

Responda aos itens, preferencialmente, pela ordem em que se apresentam.

Nas respostas aos itens, não forneça elementos da sua identificação pessoal, como o seu nome.

As citações dos itens encontram-se no final do enunciado da prova.

---

Nos termos da lei em vigor, as provas de avaliação externa são obras protegidas pelo Código do Direito de Autor e dos Direitos Conexos. A sua divulgação não suprime os direitos previstos na lei. Assim, é proibida a utilização destas provas, além do determinado na lei ou do permitido pelo IAVE, I.P., sendo expressamente vedada a sua exploração comercial.

---

**Página em branco**

---

---

**ATENÇÃO**

Só pode virar esta página quando receber indicação para tal.

---

## GRUPO I

---

### Texto A

Escuche el texto.

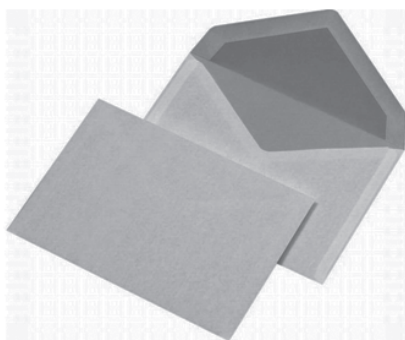
---

#### 1. Seleccione la opción correcta.

Escriba el número del ítem y la letra que le corresponde (**A**, **B** o **C**).

La madre le pide a su hijo que compre

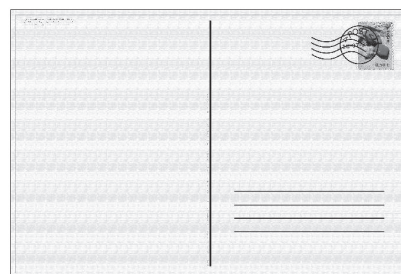
##### 1.1. en el estanco:



(A)



(B)



(C)

##### 1.2. en el supermercado:

- (A) pan
- (B) pescado
- (C) guisantes

##### 1.3. en la droguería:



(A)



(B)



(C)

2. Relacione cada tienda que menciona la madre con el producto que le ha pedido a su hijo que compre.

Escriba las letras y los números. A cada letra le corresponde un solo número.

COLUMNA A	COLUMNA B
(a) panadería	(1) tijeras
(b) mercería	(2) botones
(c) pescadería	(3) magdalenas
	(4) merluza
	(5) empanadas

---

### Texto B

Escuche la siguiente entrevista.

---

3. Relacione los siguientes enunciados con las dos personas entrevistadas.

Escriba las letras y los números que les corresponden.

	1) Chico	2) Chica
a) Tiene una buena alimentación.		
b) Cocina con alguna frecuencia.		
c) Prefiere la comida de otras culturas.		
d) Carece de horarios fijos para comer.		

4. Seleccione la opción que mejor resume la entrevista.

Escriba la letra que corresponde a la opción correcta (**A**, **B** o **C**).

### Estos jóvenes

- (A) viven en familia y cocinan el fin de semana para tener comida a lo largo de la semana.
- (B) viven en compañía y en su familia la alimentación es un factor muy importante.
- (C) viven en un piso de estudiantes, no cocinan normalmente y comen comida rápida.

## GRUPO II

### A.

1. Relacione cada una de las palabras de la columna **A** con la palabra que le corresponde de la columna **B**.  
Escriba las letras y los números. A cada letra le corresponde un solo número.

COLUMNA A	COLUMNA B
(a) plato	(1) hornear
(b) técnica	(2) cocido
(c) utensilio	(3) paladar
	(4) pinche
	(5) colador

2. Complete el siguiente texto con la opción adecuada que le corresponde a cada hueco.  
Escriba las letras y los números. A cada letra le corresponde un solo número.

Comprendí enseguida que hablaban de un jamón excelente que había en la cocina y del que uno se podía servir a \_\_\_\_ **a)** \_\_\_\_\_. Nuestro anfitrión estaba explicando que \_\_\_\_ **b)** \_\_\_\_ había comprado por correo. En realidad, había comprado el cerdo entero, pero era enviado por partes que describía con una minuciosidad un poco \_\_\_\_ **c)** \_\_\_\_\_:

–Entre junio y julio –decía– me envían cuatro piezas de chorizo, cuatro de salchichón, un lomoito, una panceta, una morcilla grande y una sobrasada. En octubre, dos chorizos, dos salchichones y un \_\_\_\_ **d)** \_\_\_\_ lomo. En diciembre, otro lomo, otro chorizo y un morcón extra en ciego natural...

Le pregunté \_\_\_\_ **e)** \_\_\_\_ significaba “en ciego natural” porque la expresión \_\_\_\_ **f)** \_\_\_\_ dio miedo.

Juan José Millás, [www.el mundo.es](http://www.el mundo.es) (adaptado)  
(consultado en octubre de 2016)

- a)** 1 – favor  
2 – gusto  
3 – paladar  
4 – provecho

- b)** 1 – la  
2 – el  
3 – lo  
4 – le

- c)** 1 – aliviada  
2 – aireada  
3 – maloliente  
4 – agobiante

- d)** 1 – primero  
2 – primer  
3 – cualquiera  
4 – cualquier

- e)** 1 – por que  
2 – que  
3 – por qué  
4 – qué

- f)** 1 – se  
2 – le  
3 – me  
4 – te

3. Relacione cada elemento de la columna **A** con el elemento que le corresponde de la columna **B**, de manera que forme palabras del ámbito de la cocina.

Escriba las letras y los números. A cada letra le corresponde un solo número.

COLUMNA A	COLUMNA B
(a) abre	(1) puntas
(b) saca	(2) vajillas
(c) lava	(3) botellas
	(4) corchos
	(5) ojos

4. Complete el siguiente texto con la forma correcta y adecuada de los verbos que están entre paréntesis.

Escriba las letras y las formas verbales.

Cuando mi abuela daba la orden de cerrar el portón y empujar la paella al centro del horno sabíamos que en veinte minutos se abriría y     a)     (salir) la gran paella y todos     b)     (hacer) el círculo de los privilegiados. Me acuerdo perfectamente. Era así: en los primeros momentos     c)     (escucharse) un murmullo gozoso y algunos     d)     (hacer) trampa para llegar cuanto antes al arroz. Poco a poco la conversación se animaba, feliz. Después, en la sobremesa, de la cocina     e)     (venir) un puchero de café y mi abuelo     f)     (traer) las tazas.

<http://cultura.elpais.com> (adaptado)  
(consultado en julio de 2014)

**B.**

**Texto 1**

Lea el texto.

**Receta de amor**

Tomen un par de corazones,  
2 corazones grandes y completos.  
2 corazones donde quepan la ternura, la cólera,  
la alegría, el dolor, el error,  
5 la pasión más absolutamente desmedida  
y todo el desconcierto.  
(Parecerá, a primera vista, que se podría prescindir  
de algunos de los ingredientes; pero una vez que se  
pruebe el resultado, se advertirá que no hay nada superfluo.)

- 10 Mézclenlos bien;  
añádanles –a los corazones, claro está–  
cualquier otra porción decisiva de sus dueños  
y pónganlos a hervir en su propia sangre  
sobre un fuego muy lento.  
15 Si los corazones son de primera clase, como se recomienda,  
resultan francamente innecesarias las especias.

El tiempo de cocción es muy variable, por eso  
el guiso ha de probarse repetidas veces.  
Sírvanlos en raciones grandes, pero diseminadas,

- 20 y cómanselos de manera despaciosa, reflexiva e intensa.

Guillermo Rodríguez Rivera, *Receta de amor*, Santiago de Cuba, 1943 (adaptado)

**5. Transcriba del texto:**

**5.1.** las palabras o expresiones con el mismo significado de los siguientes enunciados.

- a) mucha confusión
- b) no sobra nada
- c) a baja temperatura
- d) en muchas ocasiones
- e) de forma pausada



**5.2.** las palabras sinónimas de las siguientes.

- a) cariño
- b) rabia
- c) equívoco
- d) cambiante
- e) pensativa

**6.** Seleccione la opción correcta (**A, B, C o D**).

El poema se titula «Receta de amor» porque en él se

- (A) hacen pedidos.
- (B) dan instrucciones.
- (C) imponen reglas.
- (D) piden favores.

**7.** Complete el siguiente resumen del poema con la opción correcta (**A, B, C o D**).

En el poema el autor afirma que para que nazca el amor hay que juntar las \_\_\_\_\_ de los dos \_\_\_\_\_ con lo bueno y lo malo de cada uno, y darles tiempo para que se conozcan \_\_\_\_\_ y se quieran.

- (A) características / amigos / apasionadamente
- (B) virtudes / novios / intensamente
- (C) pasiones / seres / rápidamente
- (D) personalidades / enamorados / profundamente

## Texto 2

Lea el siguiente texto.

La comida mexicana es quizás una de las más variadas e interesantes cocinas del mundo y, de hecho, se ganó un lugar en la lista de la UNESCO de “patrimonio cultural inmaterial” de la Humanidad, en noviembre de 2010, debido a su increíble variedad.

La cocina moderna de México ha evolucionado a partir de la fusión e incorporación de elementos extranjeros, ingredientes y técnicas, con las recetas de los indígenas amerindios. Los estereotipos occidentales asociados con las recetas de México son el uso de un montón de especias y platos como los nachos y los burritos. Sin embargo, este estereotipo está muy lejos de la realidad.

Los principales alimentos básicos de las recetas de comida mexicana son los frijoles y el maíz, que a menudo se utiliza para hacer tamales, tortillas o gorditas. El uso de las especias varía según la región, pero las más importantes son la canela, el chile y el orégano. El mole es una base fundamental de una gran cantidad de recetas mexicanas, es un nombre genérico que se da a la amplia gama de salsas usadas en todo México. También, uno de los elementos más populares de México son los antojitos, que son muy similares a las tapas españolas, y pueden consumirse como aperitivo o como una comida completa en sí misma.

Al ser un país tan grande, encontramos una gran variedad regional en la cocina tradicional mexicana. De hecho, en algunos pueblos hay algunos platos interesantes cocinados al estilo maya, cuyos ingredientes principales pueden ir desde la carne de iguana a los huevos de hormiga.

Si bien hay una gran variación, los dos productos más famosos de la gastronomía mexicana son el tequila, que se produce solo en determinadas regiones, y el chocolate, que era conocido como la “bebida de los dioses” por los mayas y que fue usado como moneda de cambio por los aztecas.

www.donquijote.org (adaptado)  
(consultado en julio de 2014)

8. Transcriba del texto las palabras que corresponden a las siguientes definiciones.

- a) Planta en forma de vaina aplastada y con varias semillas en forma de riñón.
- b) Fruta casi siempre roja con sabor picante, tiene forma de cucurucho.
- c) Mezcla de varias sustancias comestibles que se hace para aderezar o condimentar la comida.
- d) Pequeñas porciones de alimento que suelen servirse como acompañamiento de una bebida.
- e) Pasta alimenticia preparada con cacao y azúcar molidos.

9. Sustituya cada una de las palabras o expresiones en **negrita** por otra equivalente.

- a) «(...) **pero** las más importantes son la canela (...)»
- b) «**También**, uno de los elementos más populares de México son los antojitos (...)»
- c) «**De hecho**, en algunos pueblos hay algunos platos (...)»
- d) «(...) que se produce **solo** en determinadas regiones (...)»

10. Lea el siguiente fragmento extraído del texto original.

Seleccione la opción correcta (A, B, C o D) según el lugar que le corresponde en el texto.

«La región de Oaxaca, por ejemplo, es conocida por sus tamales salados, mientras que los estados del norte son conocidos por su carne asada.»

(A) Párrafo 2.

(B) Párrafo 3.

(C) Párrafo 4.

(D) Párrafo 5.

11. Seleccione la opción que resume el artículo sobre la cocina mexicana.

(A) La cocina mexicana, patrimonio de la humanidad, es una de las más conocidas del mundo. Además se sustenta en la tradición y la innovación, lo que la hace deliciosa. Sin embargo, tiene pocos ingredientes y todos sus platos llevan maíz, canela, chile y judías.

(B) La cocina mexicana es una mezcla de la cocina precolombina, cocina de gentes de fuera y cocina moderna. Usan muchos condimentos y especias, y a veces una comida puede servir tanto como plato principal o tentempié para picar. Además, cambia mucho en función de la zona.

(C) La cocina mexicana se aleja actualmente del estereotipo porque ya no se comen tanto nachos y burritos. Predominan otros platos con canela u oréganos, cocinados a la antigua manera maya. Estos platos se sirven acompañados de tequila, o chocolate, también llamado “bebida de los dioses”.

(D) La cocina mexicana es desde hace poco más de una década “patrimonio de la humanidad”. De hecho, la gastronomía mexicana, debido a su variedad y riqueza, se ha convertido en los últimos años en una de las más famosas del mundo, sea por el chocolate, el tequila o los tacos y burritos.

### GRUPO III

**A.** Un amigo suyo se ha quedado solo en casa y le pide ayuda.

Lea el siguiente mensaje y conteste a su amigo (30-40 palabras), enviándole la información que le pide.

Hola 😊,

Necesito tu ayuda.

¿Puedes darme una idea de qué hacer para comer?

Esto es lo que tengo en casa: tomate, atún, cebolla, huevo duro y arroz.

¿Tú qué harías?

Muchas gracias.

**B.** Escriba un texto (100-130 palabras) para una presentación en el foro de la asignatura de Español sobre la gastronomía de su país o región.

En su texto deberá escribir sobre:

- el tipo de comida que caracteriza su cultura;
- los ingredientes más usados;
- los aspectos que la hacen única.

**Atención: no firme el texto.**

**FIM**

## COTAÇÕES

Grupo		Item									
		Cotação (em pontos)									
I		1.1.	1.2.	1.3.	2.	3.	4.			30	
		5	5	5	5	5	5				
II	A	1.	2.	3.	4.						
		5	10	5	10						30
	B	5.1.	5.2.	6.	7.	8.	9.	10.	11.		
		10	10	5	5	10	10	5	5		60
III		A.	B.								
		20	60							80	
TOTAL										200	





**Prova 547**  
2.<sup>a</sup> Fase